

РЕАКЦІЯ ЗСА НА РІШЕННЯ президента Міхаїла Горбачова про передачу правопорядку на вулицях Москви міністерству внутрішніх справ не була несподіваною. „З нашої точки зору це є внутрішнє рішення Совєтського Союзу скільки влади віддати в руки даного міністерства“. — заявила речниця Державного департаменту Маргарет Тавейлер.

ПРОФЕСІЙНА НАПРАВА ДОМІВ

- САЙДІНГ
- ДАХИ
- РІВНИ
- ІНСТАЛЯЦІЯ ВІКОН

Спеціалізовані ціни на 1991 р. • Безплатне оцінювання. Гарантія повної оцінки.

EMI & CONRAD
329 R. 206, So. Hillsborough, N.J.
(908) 687-3146

ПОВІДОМЛЕННЯ
Адміністрація „Свободи“

ПОВІДОМЛЯЄМО ВСІ ОРГАНІЗАЦІЇ І ПОДИНОКІ ОСОБИ.

ЩО АДМІНІСТРАЦІЯ НЕ БУДЕ ПОМИЩУВАТИ ЖАДНИХ ОГолошень
якщо попередні рахунки не будуть ВИРІВНЯНІ

Окремих листів у тій справі не буде прийняти.

ВСІ РАХУНКИ МУСЯТЬ БУТИ ЗАПЛАЧЕНІ ДО 15 ДНІВ ВІД ДНЯ ПОЯВИ.

МАТЕРІ, БАТЬКИ, БАБУСИ, ДІДУСИ!

Ваші діти — внуки, чи далеко поза рідним домом студіюють, відбувають військову службу, чи мають інші заняття та обов'язки

не втрачати зв'язку з життям української громади, коли Ви подбаєте про те, щоб вони кожного тижня одержували

THE UKRAINIAN WEEKLY

Читачі THE UKRAINIAN WEEKLY, вони будуть поінформовані:

- про події і політику в Америці з української точки зору,
- про культурне і політичне життя українців в Америці, Канаді та в інших країнах світу,
- про події в Україні, зокрема про боротьбу українського народу за свої національні та людські права.

Тому Вашим дітям — внукам потрібні **THE UKRAINIAN WEEKLY**.

Його передплата для членів, як також спеціальна передплата для студентів (нових передплатників) тільки \$10.00 річно. Для всіх інших \$20.00 річно.

Залучую чек, поштовий переказ на суму \$ на передплату THE UKRAINIAN WEEKLY для:

(ім'я та прізвище)

(число дому та вулиця)

(місцевість) ☐ стент ☐ поштової код

Адресат є членом УНСоюзу у Відділі

Адресат є студентом університету, коледжу

СОЮЗІВКА • SOYUZIVKA
A Year Round Resort

Увага студенти!
СОЮЗІВКА
приймає тепер зголошення НА ЛІТНЮ ПРАЦЮ

Попикується персоналу на такі пости:

- виховників до табору
- працівників у бюрах
- працівників у кухні
- працівників в їдальні
- прибирачів кімнат
- працівників в барі з перекусами
- працівників при басейні
- загальних працівників до городу та інших фізичних праць
- розваговий персонал

Ті, хто зголошуються на працю мусять бути членами УНС. Першесте мають ті, які вже працювали літом на Союзівці і такі, хто можуть розпочати працю з початком червня та перебувати на Союзівці аж до Дня Праці.

Зголошуються треба:

- для давніх працівників до 15-го квітня
- для інших до 1-го травня

За аплікаціями треба телефонувати на Союзівку (914) 626-5641

Адреса Союзівки:

Ukrainian National Association Estate
Foam Road, Kenton, New York 12446
914-626-5641

Загальні збори кредитивки „Самопоміч“ в Дітроїті

39-ті загальні збори кредитивки „Самопоміч“ відбулися в суботу, 9-го березня. Президент кредитивки Ігор Олександр Серафін подав звіт з діяльності кредитивки та її вислідів. За 1990 рік придбано 309 членів. Активи зросли на 4.9 млн., досягнувши суми 59.7 млн. Загальний прихід вивіс 5.1 млн., з виплати всіх видатків чистий дохід вивіс 567,867 дол. Значимим був цей рік якщо ходить про поширення послуг для членів. Кредитивка приступила до т. з. „Сервіс Центер“, який, маючи дванадцять відділів в різних підміських громадах, дозволяє членам кредитивки у вигідний спосіб погасити свої фінансові справи, без потреби відвідування бюро кредитивки. Кредитивка приступила також до системи „АТМ“, яка дозволяє членам погасити основні фінансові транзакції в призначених місцях по цілій Америці.

Щорічний пікір кредитивки став шораз популярнішим серед членів та їх дітей. Щогода фінансове становище з його членами банкоміні банкрутствами, повинно значно якіс перекопати, що гроші, зложені в кредитивку, найбільш безпечні та певні.

Скарбник кредитивки Володимир Гуцалівський припущував постійний ріст кредитивки примірний та гармонійний співпраці членства, задоволення та працівників. Але річачо вказав на постійну боротьбу наших кредитивок, а саме: на відносно малу кількість позичок, так що велика частина активів мусять бути інвестована на низьких процентах, що нині є дуже утижливю справою.

Коли взяти до уваги, що 70 відсотків загальних доходів члени одержують у формі дивіденди та забезпечення оплат, цей факт найкраще виявляє, що кредитивка вірна голівній ідеї кооперативного руху: „Не для зиску, а для користі членів“. В останньому році

Мистецька спадщина Т. Шевченка

У залі Інституту Модерного Мистецтва у Чикаго 23-го лютого д-р Дмитро Степовик прочитав доповідь „Шевченко на тлі мистецтва XIX століття“. Товариство Української Мови ім. Тараса Шевченка запросило д-ра Д. Степовика до Чикаго, щоб гість поділився висновками своєї праці над образотворчістю Т. Шевченка. Голова товариства проф. Віра Бондарчук представила доповідця і розказувала про його життя, фольклору і етнографії ім. М. Рильського при Академії. Д-р Степовик є автором багатьох монографій. Він читав курси лекцій з історії Української Церкви, іконопису і графіки в країнах Європи, а також у Канаді і ЗСА на запрошення наукових установ.



Доповідач д-р Д. Степовик.

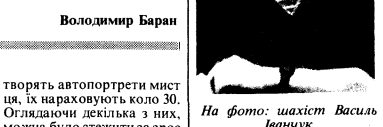
У своїй доповіді д-р Степовик сказав, що праці Т. Шевченка відносяться до романтичної школи образотворчого мистецтва. Виступлюючи прозорі, він звернув увагу присутніх на призначені риси романтичної школи, які Шевченко засвоїв, студіюючи у Петербурзі зійкий Академії мистецтва. Далі д-р Степовик вказав на еволюцію мистецтва у його творчості, звільняючи від сильних впливів Петербургу. У пізніших картинах можна бачити і відлуги динамізму, драми і напруження, поєднані частю з неспокоєм та гіршим небом. Дуже цікавою є картина „Катерина“, в якій мистець намалював вагітну молодшу жінку. В ній Шевченко розкрив життєву ідейність, трагедію нещасливої коханки. Тема похвальною тактовно і делікатно. Картина сповнена ліризму та глибоким співчуттям до нещасної дівчини. Окрему групу

товлений звіт кредитивки, наслідуючи більш докладно голівні ділянки її праці. Свідомий того, що члени охайно олені з сучасним тяжким економічним становищем, та численні банкоміні банкрутствами, можуть бути насторожені відносно безпеки їх ощадностей, він докладно роз'яснив питання державного і приватного забезпечення ощадностей в банках і кредитивках. В наші кредитивки ощадності члени забезпечені державою до висоти 100,000 дол.

На його думку, 1991 рік буде для комерційних банків роком дальших поважних труднощів. Кредитивки, завдяки обережній політиці у своїй праці, є більш певними фінансовими інститутами, чим члени можуть довіряти своїм ощадностям.

Вітав також присутніх членів голова Централу Українських Кредитивних Кооперативів Володимир Гуцалівський. Він пригадав, як заміну праці виконав кооперативний рух на наших землях перел Другою світовою війною, який блягородний вплив він мав на піднесення економічного стану нашого народу та даючи працю нашій безробітній інтелігенції. Тому незрозуміло є сьогодні та на горизонті майбутнього, чим олімпі прийде Гаррі Каспаров, який нещодавно в світовій серії з Карповим підтвердив свою вищість. Зузір'я скраєвних імен повинні саявом першаві величчю; цим разом став могодий український шахівник, уродженець Березки, який сучасну пору живе у Львові.

У розваговій частині виступили відомий співак Алевкс поет та гуморист Зеновій Мариненко. На першому засіданні дирекції зійких загальних зборів розділено функції в такий спосіб: Любомир Липецький — президент, Зенов Васильєвич — заступник президента, Володимир Гуцалівський — скарбник, Ігор Козак — секретар.



Володимир Баран

творять автопортрети мистців, їх нараховують коло 30. Оглядаючи декілька з них, можна було стежити за зростаючою майстерністю мистців та розкриттям психічного стану Шевченка. Доповідач пригадав присутнім, що Шевченко виконував багато творів на теми античної історії, мітології, літератури та на біблійні теми. Графічному придляв велику увагу протитом усього творчогості.

Після доповіді розгорнулася жвава дискусія, в якій доповідач вів'язався блискуче. Присутні подякували д-рові Степовикові ширими та численними оплесками. Д-р Степовик загостив до української школи та розказав учням вищих класів про українську ікону, демонструючи лекцію прозорами.

З жовтня 1990 року д-р Дмитро Степовик перебуває в ЗСА як гість Українського Музею в Нью Йорку і працює над книгою „Мистецтво мастрів Гітловського, а також над монографією про цього широковідомого мистця. О. К.

„НЕЗАЛЕЖНІСТЬ ЛИТВИ“ — перерішена справа, — заявив кореспондент у Вільношій колишній президент Зєднанних Сейдтєв Америки Ричард Ніксон. Він додав, що „ми більше не ждемо „побіди“, але коли і як відношення до прибалтійських країн. Ніксон, перебуваючи в Москві виразно і недвозначно заявляв, що Москва повинна погодитися на вихід Прибалтики з союзу і відновлення незалежності Литви, Латвії і Естонії, бо категорична відмова, чи, не дай Боже, повторення вжиття військової сили, може значно погіршити, або зовсім припинити американсько-совєтські відносини. 13-го січня, на думку Ніксона, уийде до історії Прибалтики, як день трагедії і гімну. Загнати невинні люди, а лівні жертви не нішні на марно. Про Литву говорять сьогодні в усьому світі, — заявив Ніксон зібраним у Вільношій.

„Дінамо“, Київ — „Барселона“, Еспанія — 2:3

В сєреду, 6-го березня і.р., на Київському Центральному стадіоні при участі понад 100,000 глядачів відбулися перші змагання четвертого фіналу за Кубок Європи, в яких переможцями вийшли еспанські футболісти з виступом 2:3 до цих змагань футболісти столиці України приступили в значно відомолюбному складі, після того, як велика більшість досвідчених „зірок“ дружинні відлучили від команди на віддалі можливість виступити в складах клубів у різних країнах світу. Голі для Київської дружини здобули Засєй і Саленко з карного. Склад київського „Дінамо“ був: Жидков, Лузкий, Цейба, Деркач, Мороз, Беца, Шматоваленко, Юрєн, Саленко, Юрєнко, Юрєн, Матвєєв.

Кінецьні показники шахового турніру в Еспанії

1. В. Іванчук (Україна) — 9½
2. Г. Каспаров (Азербайджан) — 9
3. О. Білєський (Україна) — 8
4. Сімпіані (Англія) — 7½
5. Юсєпов (Росія) — 7½
6. Карпов (Росія) — 7
7. Тімман (Голландія) — 6½
8. Аніанд (Індія), М. Гурєвич (Росія), Л. Любєвич (Югославія) — 6
9. Гольфанд (Білорусія) — 5½
10. Камський (ЗСА) — 2½

УСК Нью Йорк — „Кайне Уайтдейт“ СК — 0:2

Ціми змаганнями УСК розпочав другу половину сезону за першесте 11-ї дивізії Космополітальної Ліги. В звітній грі, що відбулася в неділю, 17-го лютого і.р., наші футболісти показали добру технічну гру, провели ряд гарних атак і підварті суперників, одержавши перемогу, успішно завершили їх голями. Бракує в нападі дружини лідера-стріляки, що і заважило на виступі в звітній зустрічі. До половини наша дружина мала ігрову перевагу, і все-таки виступив відомолюбним заливським 0:0. В другій половині образи гри не змінювалися, але гості зуміли здобути два голи, одного з карного. В другій половині наша дружина грала відстаючи, що, як судя відлучив з гри за неспортову поведінку оборонцю УСК-а. В звітній грі нашої дружини УСК-у, що в показнику таблиці ігор своєї дивізії займає 1-ше місце. В звітніх змаганнях наші футболісти перемогли високим виступом — 4:1.

„Дінамо“, Київ — „Барселона“, Еспанія — 2:3

В сєреду, 6-го березня і.р., на Київському Центральному стадіоні при участі понад 100,000 глядачів відбулися перші змагання четвертого фіналу за Кубок Європи, в яких переможцями вийшли еспанські футболісти з виступом 2:3 до цих змагань футболісти столиці України приступили в значно відомолюбному складі, після того, як велика більшість досвідчених „зірок“ дружинні відлучили від команди на віддалі можливість виступити в складах клубів у різних країнах світу. Голі для Київської дружини здобули Засєй і Саленко з карного. Склад київського „Дінамо“ був: Жидков, Лузкий, Цейба, Деркач, Мороз, Беца, Шматоваленко, Юрєн, Саленко, Юрєнко, Юрєн, Матвєєв.

Попикуємо ЖІНКУ
до домашньої праці і до опіки над двома дітьми у віці 7 і 10 літ, після школи. Лівінгстон, Н. Дж. Прошу поспішити на телефон (201) 994-2812.

● FUNERAL DIRECTOR ●

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в БРОНХ, БРООКЛІН, НЬЮ ЙОРК і ОКОЛИЦЯХ

ЛІУС НАЙГРО — директор
Родина ДІМІТРИЙ

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

ПАМ'ЯТНИКИ
з різних гранітів, ставимо на центральні ск. Андрія в Бродвей, Ск. Дула в Гейлсбург, і т.д.

ВІДОМА СОПІЛНА ФІРМА
Cypress Hills Monuments
Власник — українське **ВОЛОДИМИР БІЛАНСЬКИЙ**.

М. К. ХАРДІНОВ і С. П. ПІСАННИК приїжджають з 800 Jamaica Avenue, Brooklyn, N.Y. 11208
Тел: (718) 277-2332

Відкрито можливість в суботу вранці від 9 до 5 год. в неділю від 10 до 4 год. по-нажмає, і до того часу клієнти радо з'їжджають до Вашого дому з проєктами і порадами.

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ШІРА і ЧЕСНО. Our Services Are Available Always. Анонімні похорони. Також займаємося похоронами на центральні в Бранд Брук і перенесенням тіл-нічн Останків з різних країн світу.

UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue (corner Stanton St.)
NEW YORK, N.Y. 10783
(201) 964-4222